



culture 21

Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

Обединени градове и местни власти – Комитет за култура
КУЛТУРНИ ИНДИКАТОРИ И ПРОГРАМА 21 ЗА КУЛТУРА



Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos

КУЛТУРНИ ИНДИКАТОРИ И ПРОГРАМА 21 ЗА КУЛТУРА

Документа е приет на 24 Октомври 2006 в Барселона по време на първата среща на Комитета за култура на ОГМВ.



Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



culture 21

Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

1. ВЪВЕДЕНИЕ

В своя параграф 49 Програма 21 за култура прави препоръка за „ Преди 2006 да се изпълни предложение за системи за културни индикатори, които подкрепят разгръщането на Програма 21 за култура, включително методи за улесняване на мониторинг и сравняване“. В своята Програма за 2005-2007 членовете на Комитета за култура на Обединени градове и местни власти лично поеха ангажимент за осъществяване на това предложение.

2. КУЛТУРНИ ИНДИКАТОРИ

Работата, която трябва да се извърши по местните културни индикатори е фрагментарна сфера в която липсва консенсус. Все пак нейното извършване е от съществено значение за консолидиране на културата като един от стълбовете на развитие. През последните няколко години нарасна интереса към културните индикатори; бяха написани и публикувани няколко доклада по този въпрос.

На международно ниво особено важен е докладът от 2004 на Международната федерация на съветите по изкуства и културните агенции - IFACCA (www.ifacca.org).Неговите две основни заключения се отнасят за аналитични и координационни проблеми:

- По отношение на аналитичните проблеми отчетът гласи че „Културните индикатори подобно на другите социални индикатори все още се развиват, особено в тяхното съответствие на изработването на политики и програми. Има причини да подхождаме внимателно към рамките на културните индикатори, разработени до момента. Обичайните аналитични проблеми включва“: „Объркване относно какво представляват индикаторите и какви да са те“, „Липса на качествени данни“, „Рамките са тромави“, и „Целите на политиките са неясни“.
- По отношение на координационните проблеми в доклада се отбелязва, че „изглежда съществува слаб контакт между агенциите, които понастоящем разработват културни индикатори. Два ключови проблема, които могат да бъдат смекчени чрез по-добро споделяне и координация са: „Разнообразие на работата“ и „Различия в подхода“.

В глобален мащаб също така е важно да се подчертае работата, извършена по проекта „Юрокулт 21“, в Културния форум на евроградовете, европейска мрежа на големите градове. Този проект анализира качествена и количествена информация отнасяща се за културните политики на различни европейски градове през 2002-2005.

1 Международна федерация на съветите по изкуства и културните агенции (IFACCA); 2005; Статистически индикатори за Политика за изкуства IFACCA, D'Art Доклад номер 18, Сидни, http://www.ifacca.org/ifacca2/en/organisation/page09_BrowseDart.asp.

Изследванията и разработването на местни културни индикатори е належаща задача, която трябва да намери своето място в международната мрежа на градовете. Ролята, която Комитета за култура на Обединени градове и Местни управления може да играе е важна, тя свързва съществуващите инициативи, кооперира с националните предложения

и спомага съответствието на някои въпроси които свързват културата с града, и които не винаги са видими за националните или международни организации, които се занимават с културни индикатори.

3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РАМКА

Вземайки предвид настоящата фрагментарна ситуация в сферата на културните индикатори, а също така и потребността да се напредва с внимание и консенсус, този документ не предлага списък от местни културни индикатори. Вероятно ще са необходими още години работа, за да се постигне солидно предложение по тази тема.

Настоящият документ все пак предлага рамка за обясняване на местните културни политики. Тази рамка може да помогне на градовете и местните власти да изяснят концептуалната база на културните политики и се превръща в първа стъпка по посока на местните културни индикатори. Тя може също да се приеме като рамка от качествени индикатори за културни политики и рамка за градове и местни управления при „самооценка“ на местни културни политики.

Предложението за рамка е разделено на две части; първата е посветена на обяснението на местните културни политики (Приложение 1), а втората на обяснение на проект или проучване на казус (Приложение 2).

Комитета за култура на Обединени градове и местни власти приканва градовете и местните власти, желаещи да отговорят на тази рамка да влязат в контакт с agenda21cultura@bcn.cat or info@cities-localgovernments.org.

2 Трите публикации на Юрокулт 21 (Eurocult21) могат да бъдат свалени от **www.eurocult21.org**.

Проучването и разработването на местните културни индикатори е неотложна задача, която трябва да намери своето място в международната мрежа на градовете. Ролята, която Работната група за Култура на Обединени градове и Местни власти може да играе е важна, тя свързва съществуващите инициативи, кооперира с националните предложения и спомага съответствието на някои въпроси които свързват културата с града, и които не винаги са видими за националните или международни организации, които се занимават с културни индикатори.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОБЯСНЕНИЕ НА МЕСТНАТА КУЛТУРНА ПОЛИТИКА

Обяснението на местните културни политики може да бъде направено от много различни призми. Винаги е трудно да се балансира потребността от класифициране на серия инициативи/стратегии и да не се изгуби усещането за цялото (в случая местната културна политика). Следващите параграфи са основани на Програма 21 за култура и имат за цел да помогнат на градовете и местните власти да изяснят концептуалната база на културните политики. Те могат да се приемат като рамка от качествени индикатори за културни политики и рамка за градове и местни власти при „самооценка“ на местни културни политики.

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕСТНИТЕ УПРАВИ

1. Описание на общината: местоположение, население и друга контекстуална информация.
2. Описание на общината: организационна структура и (%) за култура.

КУЛТУРНА ИНФРАСТРУКТУРА И КУЛТУРНИ ПРАКТИКИ

3. Дефиниция за култура и културно многообразие / идентичност
4. Разнообразие на културната доставка. Културни средства и събития
5. Публика и потребители
6. Политики, програми и проекти с цел привличане на гражданството за участие

КУЛТУРА И СОЦИАЛНО ВЪВЛИЧАНЕ

7. Политики, програми и проекти за култура и образование
8. Политики, програми и проекти за култура и равни възможности
9. Политики, програми и проекти за равнопоставеност на половете
10. Политики, програми и проекти за насърчаване ролята на гражданското общество в културния живот

КУЛТУРА, ТЕРИТОРИЯ И ОБЩЕСТВЕНИ СФЕРИ

11. Политики, програми и проекти за култура и градско планиране/градско възраждане
12. Използване на обществени места за културни проекти
13. Териториален баланс на културната доставка в града

КУЛТУРА И ИКОНОМИКА

14. Политики, програми и проекти които свързват културата, творческите индустрии и икономическото развитие
15. Информация и анализ на културната заетост
16. Разнообразие на икономическите и финансови инструменти в подкрепа на културата
17. Политики, програми и проекти за култура, местни медии и информация и комуникационни технологии

УПРАВЛЕНИЕ НА КУЛТУРНИ ПОЛИТИКИ

18. Признание и прилагане на културните права на местно ниво
19. Приемане на Програма 21 за култура
20. Общински отдел(и) с отговорности в областта на културата
21. Компетентности на местното управление в областта на културата, които произтичат от националното или регионално законодателство. Други сфери на дейност на културната администрация
22. Наличие на формулирана културна стратегия. Мисия и цели
23. Наличие на участващи структури като например Съвет за култура
24. Оценка на културни политики. Използване на статистика и културни индикатори
25. Проблеми на текущ дебат за културна политика
26. Присъствие на културата в местния план / стратегия за местно развитие
27. Участие на местното управление в дефинирането на културна политика на провинция/щат/страна
28. Участие на местното управление в международните мрежи и интернационални проекти за културно коопериране

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ОПИСАНИЕ НА ПРИМЕРЕН СЛУЧАЙ

Примерен случай е проект или програма, която един град подбира като пример за своята културна политика.

Примерен случай може да бъде проект управляван от обществената администрация, частен агент или НПО. С цел улесняване на уточняването на примерен случай, се препоръчва следната структура:

1. Наименование на проекта
2. Контекст: Основна ситуация, адресирани проблеми, предвидени трудности
3. Съдържание: Изпълнени дейности
4. Управление: насочване, водачество, партньорство, времеви график, ресурси и бюджет.
5. Устойчивост. Оценка на проекта. Условия за възприемане от други градове.
6. Допълнителна информация: документи, счетоводство, уеб страница.
7. Лице за контакт.

**United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos**

carrer Avinyó, 15
E-08002 Barcelona
Espanya

Tel: +34 93 342 87 50
Fax: +34 93 342 87 60
info@cities-localgovernments.org
www.cities-localgovernments.org

**Ajuntament de Barcelona -
Institut de Cultura**

Palau de la Virreina - la Rambla 99
E-08002 Barcelona
Espanya

Tel: +34 933 161 000
Fax: +34 933 161 020
agenda21cultura@bcn.cat
www.bcn.cat/cultura

www.agenda21culture.net



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura